



ZH-TW | 繁體中文

首次使用前，請仔細閱讀本使用說明書並妥善保存！

重要事項：安全須知

為了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：
 靜磁場會對心律調節器或去顫器 (ICD) 造成干擾，可能導致生命危險！本產品與心律調節器或去顫器 (ICD) 之間，務必保持足夠距離。
 因超出碳纖維製成的車座斜角支架的負荷造成摔倒風險和財物損失！本產品不得安裝到碳纖維製成的車座斜角支架上。
 產品因未正確卡固而掉落造成摔倒風險！每次使用前，請確保產品與配件沒有可能妨礙正確卡固的髒汙。
 產品未正確關上時因物件掉落造成摔倒風險！務必關好產品，以免內容物掉落造成摔倒。確保封口沒有可能妨礙正確關合的髒汙。
 在極限運動中使用有受傷風險！從事極限運動之前，請將本產品從您的裝置上完全拆下。從事極限運動期間，請勿使用本產品。
 本產品如有任何形式的缺陷，會有受傷風險！請立即停止使用並聯絡專業經銷商。

正確使用

PINCLIP 是一款磁力機械快速更換系統，由 base (圖 A) 和 connector (圖 B) 組成。
 PINCLIP saddle bag 的正確使用方式是作為包裝與相容的腳踏車車座斜角支架上安裝的一個 PINCLIP saddle base 配合使用。
 欲瞭解更多有關搭配使用之 base 的資訊，請閱讀搭配使用之 base 的使用說明書。
 只能使用專為此目的設計的原廠產品建立 base 與 connector 之間的磁力機械連接。否則無法進行機械扣合。
 任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

技術資料

相容產品：不適用於碳纖維製成的車座斜角支架
 PINCLIP saddle bag S 容量：400ml
 PINCLIP saddle bag M 容量：700ml
 最大填充重量：500g
 耐受溫度最高約 40°C
 包裝材質：PA、TPU、PU、PE
 connector 材質：PAGF、POM、鈹、不銹鋼、環氧樹脂
 V-BUCKLE S 15 SB black flap + pull tab 材質：PA66GF、POM、鈹、不銹鋼、環氧樹脂、PA、TPU
 中國製造

使用

開始使用前，請先熟悉產品與配件的操作方法，並檢查其功能是否完好。

▲警告 產品因未正確卡固而掉落造成摔倒風險！每次使用前，請確保產品與配件沒有可能妨礙正確卡固的髒汙。

▲警告 產品未正確關上時因物件掉落造成摔倒風險！務必關好產品，以免內容物掉落造成摔倒。確保封口沒有可能妨礙正確關合的髒汙。

打開袋子

1. 拉動 Pull-Tab 打開 V-BUCKLE (圖 F)。
2. 向下展開袋口。

裝填建議

PINCLIP saddle bag S 右側內部配有一條橡膠帶。PINCLIP saddle bag M 雙側內部各配有一條橡膠帶，頂部有一個網眼兜，方便儲物之用。如果騎行期間聽到咕咕咕咕作響，請檢查袋子中是否有較小的物件未固定。

關上袋子

注意 因潮氣散不盡導致財物損壞！關上袋子前，請確保其內未受潮。如果袋子內有潮氣，請用一塊不起絨的軟布將內部擰乾。敞開袋口讓其徹底晾乾，而後關上。

注意 在烘乾機內烘乾產品會導致財物損壞！請勿將產品放入烘乾機中烘乾。

1. 將袋口搭蓋朝上關合(圖 C)。
2. 向上捲起袋口。提示：唯有將袋口翻捲三次，防水性能達到 IPX5 等級。此時，V-BUCKLE 應朝外(圖 D)。
3. 讓 V-BUCKLE 的兩個扣件卡固在一起。卡入時，伴有機械接合的「咔嚓聲」(圖 E)。

產品連接 base

1. 將產品對準搭配使用的 base，讓袋口朝上並將 connector 卡固在 base 上(圖 G)。卡入時，伴有機械接合的「咔嚓聲」。
2. 輕拽產品，檢查 base 是否已正確與 connector 扣合。產品不該因一輕拽就從 base 上脫離。

從 base 上取下產品

1. 將一根手指穿過抓握件上的開口，或者利用側面有凹槽的表面擰住產品。
2. 拉拽抓握件，從搭配使用的 base 上取下產品(圖 H)。

清潔

注意 使用洗碗機或洗衣機清洗會導致財物損壞！本產品不得使用洗碗機或洗衣機清洗。

注意 腐蝕性清潔劑會導致財物損壞！請勿使用腐蝕性清潔劑。

1. 配清水用手清潔本產品。期間，在 connector 上來回移動抓握件。清潔打開後的 V-BUCKLE，並讓 Pull-Tab 作開合運動。

注意 在烘乾機內烘乾產品會導致財物損壞！請勿將產品放入烘乾機中烘乾。
 2. 請用一塊不起絨的軟布擦乾袋子內部。
 3. 敞開袋口讓其徹底晾乾。

存放

注意 過熱會導致財物損壞！本產品的使用溫度不得超過大約 40°C。
 本產品應存放在乾燥處。

廢棄處理

本產品可以與家庭垃圾一起處理。請注意您所在國家廢棄處理適用的環境法規。

負責聲明

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而造成的損害，我方不負任何責任。如果將本產品用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

版本說明

PINCLIP 和 V-BUCKLE 技術受法律上一項或多項 FIDLOCK 專利 / 專利申請保護。欲瞭解更多有關 PINCLIP 與 V-BUCKLE 產品系列專利保護的資訊，請造訪：www.fidlock.com/patents

欲瞭解詳盡資訊，請造訪我們的網站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 漢諾威, 德國,
 AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com

ZH-CN | 簡體中文

在首次使用前，請仔細閱讀本操作說明書並將其妥善保存！

重要提示：安全須知

為了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：
 靜磁場會對心律調節器或去顫器 (ICD) 造成干擾，可能導致生命危險！本產品與心律調節器或去顫器 (ICD) 之間，務必保持足夠距離。
 因超出碳纖維製成的車座斜角支架的負荷造成摔倒風險和財物損失！將產品安裝到碳纖維製成的車座斜角支架上。
 如果產品未正確卡入，則可能掉落，從而導致摔倒風險！每次使用前，請確保產品與配件沒有髒汙，髒汙可能阻礙正確卡入。
 如果未正確封閉產品，掉落的物体会導致摔倒風險！始終充分封閉產品，以免內含物脫落，導致摔倒。確保搭扣沒有可能阻礙正確封閉的污物。
 在極限運動中使用有受傷風險！從事極限運動之前，請將本產品從您的裝置上完全拆下。從事極限運動期間，請勿使用本產品。
 本產品如有任何形式的缺陷，會有受傷風險！立即停止使用並諮詢專業經銷商。

正確使用

PINCLIP 是一款磁力機械快速更換系統，由 base (圖 A) 和 connector (圖 B) 組成。
 按規定使用 PINCLIP saddle bag 是指作為工具包與 PINCLIP saddle base 搭配在相容的自行車車座斜角支架上使用。
 欲了解更多有關搭配使用的 base 的信息，請閱讀搭配使用的 base 的使用說明書。
 只能使用專為此目的設計的原廠產品建立 base 與 connector 之間的磁力機械連接。PINCLIP 否則無法進行機械扣合。
 任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

技術數據

兼容性：不適合碳纖維車座斜角支架
 PINCLIP saddle bag S 的容積：400ml
 PINCLIP saddle bag M 的容積：700ml
 最大填充重量：500g
 耐受溫度最高約 40°C
 工具包材質：PA、TPU、PU、PE
 connector 材質：PAGF、POM、鈹、不銹鋼、環氧樹脂
 V-BUCKLE S 15 SB black flap + pull tab 材質：PA66GF、鈹、不銹鋼、環氧樹脂、PA、TPU
 中國製造

使用

開始使用前，請先熟悉產品與配件的操作方法，並檢查其功能是否完好。

▲警告 如果產品未正確卡入，則可能掉落，從而導致摔倒風險！每次使用前，請確保產品與配件沒有髒汙，髒汙可能阻礙正確卡入。

▲警告 如果未正確封閉產品，掉落的物体会導致摔倒風險！始終充分封閉產品，以免內含物脫落，導致摔倒。確保搭扣沒有可能阻礙正確封閉的污物。

打開

1. 通過拉動拉環打開 V-BUCKLE (圖 F)。
2. 將工具包的開口向下展開。

裝填建議

在 PINCLIP saddle bag S 的內部，右側有一根橡膠帶。在 PINCLIP saddle bag S 的內部，兩側有橡膠帶，上方有一個小網兜。使用它們可以最佳地存放您的物品。如果在騎行期間聽到咕咕咕咕作響，請檢查在工具包中是否有小物品鬆動。

封閉

注意 因堆積的水分會因受潮而產生財產損失！在封閉前，確保工具包內部沒有潮氣。如果工具包內部有潮氣，用柔軟、不起絨的布擦干工具包內部。之後使工具包徹底風干，然後再將其封閉。

注意 因在乾燥器內干燥產品出現財產損失！不得在乾燥器內干燥產品。

1. 向上折合開口上的封蓋(圖 C)。
2. 將工具包的開口向下展開。提示：只有當開口翻轉三次時，才能達到相當於 IPX5 級的防水性能。V-BUCKLE 應朝外(圖 D)。
3. 使 V-BUCKLE 的兩個部分卡在一起。在卡入時可聽見「咔嚓」聲(圖 E)。

將產品與 base 連接在一起

1. 將產品引導至所使用的 base，使工具包的開口朝上，使 connector 卡到 base 上(圖 G)。在卡入時可聽見「咔嚓」聲。
2. 拉動產品，檢查 base 是否已正確卡入 connector。產品不應該因為拉動就從 base 脫離。

從 base 上松开產品

1. 將一根手指穿過手柄的開口，或者通過手柄有凹槽的側表面抓取產品。
2. 拉動手柄，從所使用的 base 上松开產品(圖 H)。

清潔

注意 使用洗碗機或洗衣機清洗會導致財物損壞！本產品不得使用洗碗機或洗衣機清洗。

注意 腐蝕性的清潔劑會導致財產損失！請勿使用腐蝕性清潔劑。

1. 使用清水手洗。這時來回移動 connector 上的手柄。在打開狀態下清潔 V-BUCKLE，打開再關閉拉環。

注意 因在乾燥器內干燥產品出現財產損失！不得在乾燥器內干燥產品。
 2. 用柔軟、不起絨的布擦干工具包內部。
 3. 使工具包徹底風干。

存放

注意 過熱會導致財物損壞！請勿讓本產品暴露在高于約 40°C 的溫度下。
 本產品應存放在乾燥處。

廢棄處理

本產品可以與家庭垃圾一起處理。請遵守您所在國家 / 地區有關廢棄處理的有效環保法規。

負責聲明

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而造成的損害，我方概不承擔任何責任。如果將本產品用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

版本說明

PINCLIP 和 V-BUCKLE 技術受法律上一項或多項 FIDLOCK 專利 / 專利申請保護。欲了解更多有關 PINCLIP 與 V-BUCKLE 產品系列專利保護的信息，請訪問 www.fidlock.com/patents

欲了解更多信息，請訪問我們的網站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 漢諾威, 德國,
 AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com

